

# ВАЖНО

## Уважаемые родители/опекуны учащихся Муниципальных школ Нью-Йорка!

Доводим до вашего сведения, что, если вы являетесь родителем или опекуном учащегося, который посещал Муниципальные школы Нью-Йорка (NYC Public Schools, NYCPS) в 2021-2022 учебном году, летом 2022 г. или летом 2023 г., вы имеете право на льготную продуктовую карточку (food benefit card), которую вы еще, возможно, не получили.

Родители/опекуны детей, которые посещали NYCPS в 2021–2022 учебном году, летом 2022 и 2023 гг., должны были получить карточку P-EBT. Эти карты выдавались родителям/опекунам в период с мая по декабрь 2023 г.

P-EBT (The Pandemic Electronic Benefit Transfer Program) — федеральная программа льгот для учащихся, не получавших школьное питание ввиду закрытия школ в связи с пандемией. В рамках программы выдавались карточки EBT, которые используются так же, как и карточки SNAP (фудстемпы). Хотя данная программа не является инициативой NYCPS, право на участие в ней распространяется на всех детей, посещавших школы NYCPS в указанный период.

**Многие родители/опекуны не воспользовались данными льготами, и в настоящее время миллионы долларов остаются невостребованными. Вы все еще можете израсходовать эти деньги на питание. Учтите, что срок действия первоначальных льгот, возможно, скоро истечет. Чтобы проверить баланс карты, обращайтесь в службу поддержки по вопросам льгот (номер — на обороте).**

Льготы автоматически начислены семьям всех правомочных учащихся. Семьям, получающим льготы SNAP, Temporary Assistance или Medicaid, средства перечислены на соответствующие карточки. Всем остальным учащимся специальные карточки P-EBT отправлены по почте на домашние адреса. Средства начислялись на карты в период с мая по декабрь 2023 г.

Если вы получили карточку, но не знаете, как ей пользоваться, ознакомьтесь с инструкциями на обороте. Эта информация будет полезна и для родителей/опекунов правомочных учащихся, которые не получили/потеряли карточку или нуждаются в новой.

Обратите внимание! Данная программа не является инициативой NYCPS. Дополнительная информация ниже.

С уважением,

**Emma Vadehra,**

заместитель директора  
Департамента образования  
по операционным и финансовым  
вопросам

**Kenita Lloyd,**

заместитель директора  
Департамента образования  
по работе с семьей, местным  
сообществом и сторонними  
организациями

---

## Ресурсы и поддержка

### Служба поддержки программы P-EBT

Вопросы о льготах P-EBT — **1-833-452-0096**.

### Смена карточки

Получение новой карточки P-EBT — **1-888-328-6399**.

### Истечение срока льгот

Льготы на карточке P-EBT доступны в течение 274 дней с момента выдачи.

Проверка баланса — на веб-сайте **connectebt.com** или по тел. 1-888-328-6399.

---

## Дополнительная информация о программе

Перейдите по ссылке **bit.ly/P-EBTfood** или отсканируйте QR-код ниже:

